Cotidiano
MUJER

Montevideo, Octubre de 1985
Año 1 - N° 2 N$ 40



Nuestro desarrollo depende de todas:

CRECEMOS JUNTAS

A JULIA AREVALO

Queremos rendir en este número, un sincero homenaje a la primera legisladora de América Latina. Acerca de ella se han escrito hermosas definiciones: "Leona de América Latina", "Mujer de bronce y miel". Para nosotras fue una mujer que en sus hechos rescató el rol protagonista que la mayor parte de las mujeres no logra expresar. Nos hubiera gustado preguntarle qué pensaba de nuestra iniciativa y que nos hablara de ella; su muerte nos lo impidió.
A ELLA Y A TODAS LAS MUJERES PROTAGONISTAS O NO, QUE LUCHAN POR UNA SOCIEDAD MAS JUSTA, DEDICAMOS ESTE NUMERO.

Un mes después...

A todas les pedimos una opinión, escrita o no. ¿Qué han pensado con respecto a una revista hecha por mujeres para mujeres? ¿Qué expectativas despierta en ustedes una publicación de este tipo?
En la venta militante de nuestro primer número, se han abierto cientos de diálogos y algunas interrogantes que queremos encarar en el tratamiento concreto de algunos temas, y también una solidaridad emotiva y expectante.
Esperamos y buscamos la participación de opiniones y propuestas de las mujeres, para continuar esta iniciativa a la cual nosotras hemos dedicado nueve meses de trabajo, deseando que la revista sea para todas "nuestra revista"
Hemos recibido ya reconfortantes testimonios de apoyo de mujeres de diferentes lugares, algunas se han acercado para colaborar directamente, habiéndose formado ya un grupo de diagramación, dibujo, fotografía y un grupo de archivo y distribución. Otras, desde sus propios lugares de trabajo se han ofrecido para organizar la red de distribución.
Es apenas el principio. Nos gustaría poder publicar las cartas que recibimos, no podremos hacerlo por ahora, pero está en nuestros objetivos aumentar el número de páginas y agregar así la cantidad de espacios fijos para algunas secciones que nos parecen importantes, una de ellas, las cartas de lectores y lectoras que recibimos.

¿Qué es lo que nos impide hacerlo?

Un problema económico. Esta revista nació del esfuerzo económico del colectivo de redacción, comprendidas las colaboradoras y sólo podrá sostenerse si logramos ampliar la red de colaboraciones. La venta, en el mejor de los casos, sólo cubre un 60% del costo total.
Ni el colectivo de redacción, ni las colaboradoras reciben retribución económica por el trabajo realizado; todas dedican una parte de su día a este trabajo, cada una con la problemática de restarle tiempo a los hijos, a la militancia en otros planos, a su pareja o al propio tiempo libre. Todas profundamente convencidas y entusiastas del valor de la tarea emprendida que no se agota ni mucho menos, en esta publicación.
Queremos hacer de lo que generalmente en toda prensa se llama editorial, un espacio de comunicación directa, nuestra con ustedes, donde plantear los problemas que nos surgen, o comentar los que a través de nosotras llegan a ustedes.
Por último, queremos agradecer a los medios de comunicación, radios, televisión, prensa, por la publicidad que han hecho y esperamos continúen haciendo de Cotidiano Mujer.

Colectivo Mujer

SUMARIO

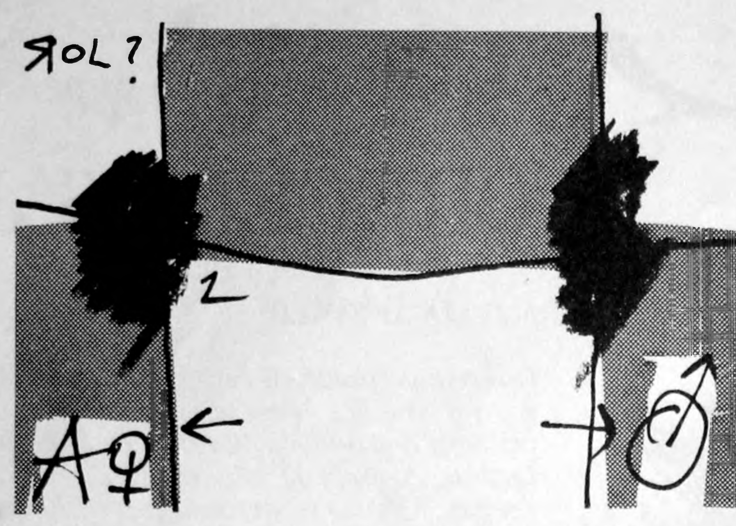
Víctimas y cómplices

La Educación es uno de los factores más importantes y decisivos en la formación e integración de una persona a la sociedad. Es a través de la Educación tanto formal como informal, que trasmitimos y consolidamos nuestra ideología y pautas culturales.

En ambas dimensiones de esa educación, tanto aquella que se imparte desde la escuela a la universidad, como la que se trasmite en la familia, las mujeres jugamos un rol protagónico. Las maestras desde la escuela y las madres desde la familia, nos constituimos en las principales trasmisoras de ideologías, pautas y conductas que de manera increíble reproducen toda la discriminación, opresión, mitos, prejuicios y tabúes a los que las mujeres nos vemos sometidas en forma cotidiana y que nos han perjudicado durante siglos.

Así como también somos las mujeres las que nos encumbramos como jueces y señalamos con dedo acusador a aquellas otras mujeres que rompiendo el círculo vicioso, trasmiten valores más justos y liberadores, que tienden a despertar una conciencia de igualdad entre hombres y mujeres.

MUJER, EDUCACION, CULTURA Y MEDIOS DE COMUNICACION fue uno de los documentos elaborados por la Concertación de Mujeres y en el que justamente se trató de resaltar toda la situación de la que hablábamos. El diagnóstico de dicho documento denuncia por ejemplo: *que la desigualdad entre hombres y mujeres se trasmite ya desde los manuales escolares y se refuerza con toda una situación familiar en la que se mantiene lo de: "Papá trabaja - Mamá amasa".



* La exclusión de Educación Sexual en los programas formales de todos los niveles educacionales, no hace más que seguir estructurando nuestra vida social mediante una doble moral que explicita lo que está permitido para hombres y fundamentalmente lo que está prohibido para las mujeres.

* La situación en el campo de la docencia nos manifiesta claramente la discriminación que existe en ese ámbito, basta sólo con mirar las cifras: mientras que el 95% del personal docente de primaria son mujeres, el 0% está representado en el consejo directivo. Una situación similar se produce en secundaria.

* Los medios de comunicación se encargan de trasmitir dos imágenes muy bien diferenciables de mujer, por un lado la ama de casa y madre muy contenta de cumplir con los roles asignados, y por otro lado el de la mujer vampiresa, objeto sexual y erótico.

Ambas imágenes no sólo tienen un uso publicitario y comercial por parte de los medios, sino que se utilizan para reforzar y consolidar dos alternativas de vida, estereotipadas y tradicionalmente aceptadas en las que se nos encasilla de acuerdo a los parámetros sociales establecidos.

Las propuestas elaboradas por la Mesa sobre Condición de la Mujer fueron varias, pero hemos seleccionado aquellas que, según nuestra opinión, ejemplifican la intención del documento:

"a) Instrumentar formas de educación permanente que permitan que la mujer se constituya ella misma en agente de cambio y no de trasmisión de pautas discriminatorias.

b) Asegurar a la mujer igualdad de oportunidades en los campos científico, artístico, humanístico, técnico, etc...

c) Creación de mecanismos (...) que eviten el retraso curricular y la deserción estudiantil femenina por asumir responsabilidades familiares.

d) Incluir programas de educación sexual y planificación familiar en la educación formal..."

Y otras propuestas todas ellas destinadas a ser un camino más para comprender y cambiar una realidad, que a pesar de formar parte de lo cotidiano, de lo nuestro de todos los días, no hemos aún podido cambiar.

L.A.

Este documento, así como los otros pueden leerse completos en: EN LA HORA DE LA DEMOCRACIA; LA MUJER PROTAGONISTA?, (ASU/INES, Montevideo 1985), y LA CONDICION DE LA MUJER URUGUAYA: UNA REALIDAD Y UN DESAFIO (PLEMUU, Barrios Amorín 1168, Montevideo, 1985).

Julia Arevalo

Julia Arévalo Suárez, nace en Lavalleja, en el paraje denominado "Barriga Negra", el 1° de julio de 1898.

Emigra a Montevideo cuando era apenas una jovencita, trabaja en una fábrica de fósforos y luego en una de cigarros. Allí vivió su primera huelga y conoció la violencia policial.

A los 15 años se afilia al Partido Socialista y en 1920 participa en la fundación del Congreso Constitutivo del Partido Comunista del Uruguay.

En los años 40 dirige la Revista "Nosotras". En 1942 es electa diputada nacional en la bancada del PCU. En 1945 participa con Dolores Ibarruri en el Congreso Constitutivo de la Federación Democrática Internacional de Mujeres.

En 1946 ingresa a la Cámara de Senadores, siendo la **primera legisladora** de América Latina. En 1947 presenta entre otros, un Proyecto de Ley para la "Protección de la Mujer Trabajadora o Empleada que se encuentre en estado de gravidez". Fue miembro de la Comisión de Control y del Consejo Mundial de la Federación Democrática Internacional de Mujeres. En 1974 se fue exiliada a Buenos Aires, no quiere quedarse, vuelve al país.

Fallece el 18 de agosto de 1985.

A.M.C.

"A vosotros que podéis cambiar esta sociedad..." María Abella

Hubo en China una vieja costumbre que confería a las mujeres desesperadas el derecho a retirarse a un lugar solitario para desahogarse con gritos y llantos. Nadie las oía. No tenían otra forma de expresar la injusticia que sentían pesar sobre sus vidas.

Estoy buscando en la Biblioteca Nacional el rastro de María Abella, uruguaya, que sí encontró el lenguaje para expresar su protesta, la de ella y la de miles de mujeres a las que con tanta frecuencia nos cuesta decir lo que sentimos.

Fue la 1er. feminista del Río de la Plata, fundó en 1903 el Primer Centro feminista en La Plata, donde se trasladó a vivir con su segundo esposo después de enviudar en su ciudad natal, San José, Uruguay.

Abro un ejemplar de "En Pos de la Justicia", primera edición de sus "Ensayos Feministas", y junto a la fotografía de una señora corpulenta, de sombrero y abanico, en el mejor estilo Siglo XIX, leo: "María Abella de Ramírez a la Srta. Presidente del Consejo Nal. de Mujeres del Uruguay, Dra. Paulina Luisi, La Plata, 28 de febrero de 1908". Confieso que me emocionó con la humildad de la letra, con el tono formal de la dedicatoria a su amiga y compañera de lucha. Nada subjetivo se deja entrever allí. Paso la 1a. página y encuentro otra dedicatoria, ésta impresa: "A los Hon. Miembros del Congreso Nal. (argentino): A vosotros que podéis con la eficacia de la palabra rehacer el mundo... que tenéis poder para reparar casi todas las injusticias..."y creo leer entrelíneas en ese reconocimiento al poder de los hombres, su profundo encono ante los que nada hacían para cambiar esta "sociedad mal organizada".

En 1906 M. Abella presenta ante el Congreso Internacional del Libre Pensamiento, en Buenos Aires, su "Programa Mínimo de Reivindicaciones Femeninas" aprobado por aclamación. Esta mujer que no acepta "irse a gritar a un lugar solitario" va dejando caer en lenguaje preciso, pulcro, sus 17 puntos "mínimos", como tiene cuidado de aclarar, en los que pudo expresar lo que hasta entonces no estaba formulado por estos lugares: que las mujeres no aceptan el rol que les adjudican los hombres, que aunque no lo puedan decir, el sufrimiento es grande. El "Programa Mínimo de Reivindicaciones" propone: –educación física, moral e intelectual para ambos sexos; –profesiones abiertas a hombres y mujeres; –igual sueldo y opción a empleo público para varones y mujeres; –hijos iguales frente a la Ley; –que la mujer pueda administrar sus bienes al casarse; –que pueda elegir el domicilio conyugal junto con el esposo; –que pueda abandonar el domicilio conyugal si lo desea; –que no necesite permiso del esposo para estudiar, trabajar, o salir del país; –patria potestad; –divorcio absoluto; –no más prisión por adulterio "pues éste puede considerarse un delito de amor, y **por amor no se castiga**"; –supresión de las cárceles "Buen Pastor"; –visita de inspección mensual a los conventos; –prostitución tolerada pero no reglamentada "porque el cuerpo es lo que más legítimamente le corresponde a la mujer; –derechos políticos; –juicio y castigo a los culpables de violencias pasionales".



María Abella nació el 28 de setiembre de 1863, en San José. Se recibió de maestra en 1894. Tuvo 9 hijos. Fundó la revista "Nosotras" en 1902 y en 1910 funda la Sección uruguaya de la Asoc. Interamericana Feminista. Muere en 1926.

Hoy, algunas de estas "reivindicaciones" puede que nos parezcan obvias, que nos hagan sonreír. Pero pensemos por un momento, que por aquellos mismos años, un respetado profesional uruguayo, el Dr. Melián Lafinur, expresaba en la Cámara: "...que la inferioridad de las mujeres no necesitaba ser demostrada científicamente, porque era visible"!!! María Abella no figura en nuestros libros de texto. En las escuelas las niñas y los niños uruguayos no la conocen. Conocen sí, y reciben como única versión, las imágenes femeninas de "la fiel compañera", "la digna esposa", "la abnegada madre", roles pasivos, contemporizadores, sufrientes.

Y nuestras mujeres que lucharon, dónde se enseñan?

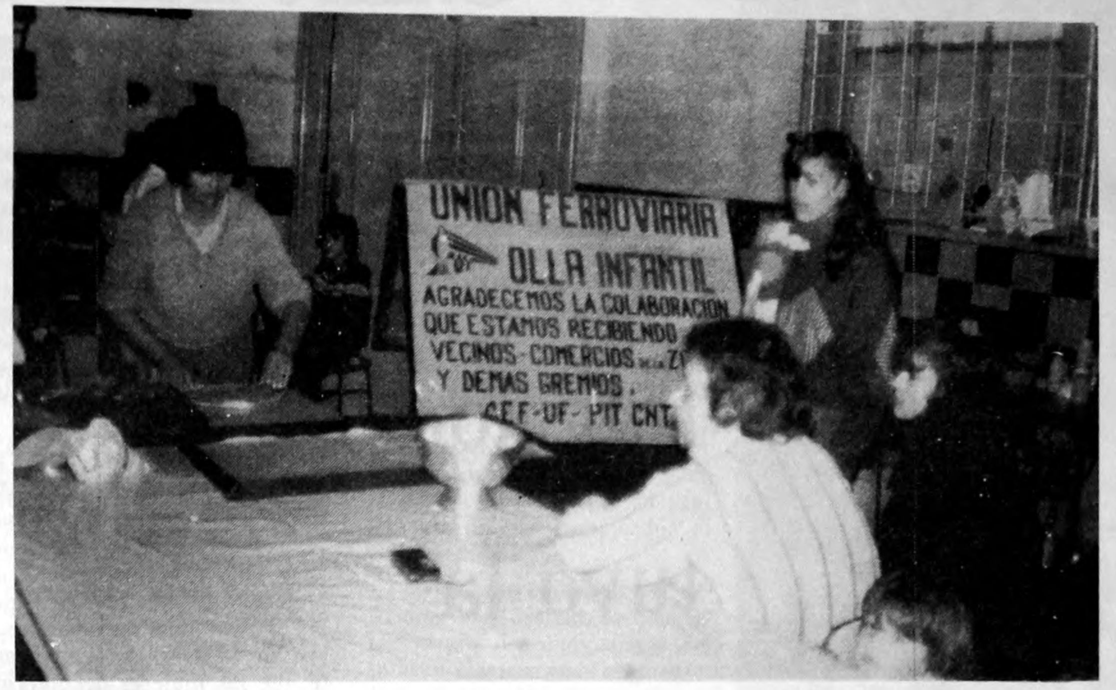
E.F.

Entrevista a la Comisión de Esposas de ferroviarios

"Y en el centro de la mesa había flores..."

Un domingo lluvioso y frío llegábamos a Peñarol a conversar con las mujeres que se organizaron durante el conflicto de los ferroviarios en la Comisión de Esposas de Ferroviarios. Allí la C.E.F. sostiene la olla infantil que alimenta a 150 niños durante este largo conflicto y es una de las tantas que a lo largo y ancho del país se fueron creando.

Para nosotras hacer una "nota" no es sólo brindar una necesaria información, es fundamentalmente una forma de diálogo, de encuentro y comunicación con las mujeres. por eso vibramos con el entusiasmo y la vitalidad con que cada una de ellas nos hablaba de la marcha del conflicto, del trabajo que realizaban y de los planes que ya se ponían para el futuro.



Este escenario de decenas de chiquilines escribiendo carteles, papas humeantes y masa estirada para el pastel de carne, el cuaderno de anotaciones para las donaciones que llegan a la olla, y mil detalles más forman tal vez para algunos el anecdotario de un conflicto, pero a nosotras nos pareció lo más rico y fermental. Hacer juntos rompe los diques del aislamiento y es la mejor experiencia.

"Nuestra agrupación funciona en el Centro Artesanos de Villa Peñarol y tiene hoy en la dirección de la C.E.F. a 20 compañeras que fueron las pioneras de este movimiento, distribuidas en diferentes comisiones de trabajo, finanzas, organización, propaganda, cocina, seguridad, pero hay más de 50 compañeras trabajando".

– "Comenzamos a trabajar en el momento que surge el conflicto, porque sentimos la necesidad de hacer nuestro aporte como esposas de ferroviarios a esta lucha por un salario digno que es en definitiva una lucha por la dignidad de nuestras familias". "Lo más lindo es la unidad de todas, somos amas de casa y desde el principio del conflicto hemos abandonado nuestras casas para juntarnos aquí y atender la olla infantil y para estar junto a nuestros maridos en esta lucha".

– "Es bueno juntarnos porque a veces la ama de casa aislada en su pequeño mundo no comprende lo que pasa y si no tiene con quien hablar se desespera por el jornal que no llega y se convierte sin quererlo en un elemento de tranca de su compañero y esto es porque está sola. Nosotras venimos aquí y salimos casa por casa para hablar con las mujeres y no sólo hacemos la comida, hemos buscado participar en todas las tareas del conflicto difundiendo nuestros reclamos al pueblo".

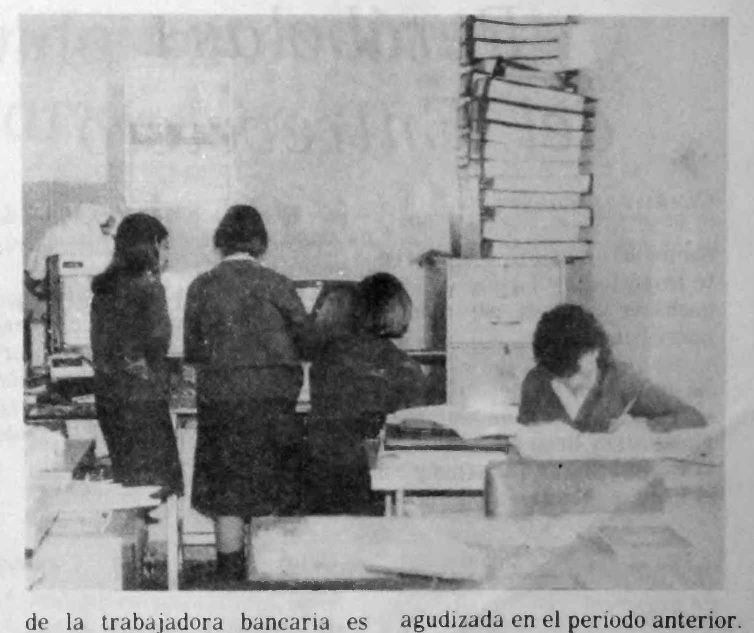
– "El desarrollo de esta experiencia nos ha hecho plantearnos como un objetivo fundamental que la C.E.F. se mantenga y continúe su trabajo como una parte de la Unión Ferroviaria más allá de este conflicto. Juntas hemos comenzado a descubrir todos los problemas de diverso tipo que enfrenta la familia de los ferroviarios, desde los problemas de salud y asistencia médica a los de vivienda y educación e información. Por ejemplo, encontramos una compañera embarazada de ocho meses que no ha tenido hasta ahora ningún tipo de control médico, y muchos niños que no tienen ningún tipo de asistencia médica. Sucede que además de las dificultades económicas tenemos muchas veces una desinformación total, sobre nuestros derechos que juntas podemos encarar."

– "Estamos haciendo un sondeo socio-económico para determinar cuáles son las carencias prioritarias y hacia allí encarar nuestro trabajo futuro. Por ahora nos planteamos como objetivo mantener el comedor infantil para los más necesitados. Organizar un taller de manualidades que nuclee a más mujeres, para trabajar juntas y para conversar. Encarar charlas con técnicos sobre temas sociales, planificación familiar, educación, salud de la mujer y el niño, etc. Actividades recreativas para los niños.
Por último queremos conectarnos con otras organizaciones similares para intercambiar experiencias, y para integrarnos a todos los movimientos en donde la mujer participe activamente."

L. C.

Situación de las trabajadoras bancarias

El otro rostro del sistema financiero



La Comisión de Mujeres de AEBU, que funciona en el Sindicato de los Bancarios, presentó una serie de reivindicaciones específicas para que sean incorporadas al Convenio Colectivo que se está negociando con la patronal. Con estas reivindicaciones (no a la discriminación laboral, posibilidad de ocupar cargos jerárquicos, igual salario para igual tarea, etc.) se intenta subsanar una situación por demás injusta.

La trabajadora bancaria representa un 19% de la fuerza de trabajo del sector. De un total de 16.830 bancarios, 3.195 son mujeres (año 1984).

¿A qué se debe tan bajo porcentaje?

Los Bancos con mayor cantidad de empleados en la Banca Privada se rehúsan a tomar personal femenino. El B. Comercial con 939 empleados, tiene **una** sola empleada, y la Caja Obrera, con 978 empleados tiene sólo **cuatro** mujeres. Aunque la mujer apruebe los concursos, a la hora de la selección no se la elije; una de las "explicaciones" es la posibilidad de ser madre, lo que implica que la empresa deberá otorgarle licencia por maternidad, o en el caso de que tenga hijos, y se enfermen, licencia para cuidarlos; la trabajadora resulta poco redituable a la empresa. Otra de las explicaciones son los estereotipos fijados por nuestra sociedad, en los cuales las mujeres estarían destinadas a desempeñar tareas que son una prolongación de las del hogar, servicios, o donde se requiere destreza manual, por ej. industrias textiles y del cuero. Otra, sería que a la mujer se la considera mano de obra "alternativa" y se la reserva para los sectores de baja remuneración, siendo los Bancos uno de los sectores mejor remunerados (por lo menos hasta el 70).

Ingreso de la trabajadora a la Banca

A partir del año 79 se da un aumento en el ingreso de personal a las actividades bancarias; en esta época se da la mayor tasa de ingreso de mano de obra femenina, un 33% en el total de ingresos. En el período 81-85 se abren 27 sucursales en Montevideo y 10 en el interior, este crecimiento posibilita el ingreso de personal femenino al sector. Otro factor para el ingreso de la mujer a la Banca fue el de la rebaja del salario real en más de un 50% a partir de 1973; la trabajadora ingresa a la Banca cuando el nivel salarial disminuye, percibiendo en su mayoría el sueldo mínimo que variaba según el Banco, ya que no había un sueldo mínimo para toda la Banca por igual. Otra característica de la trabajadora bancaria es que tiene pocas posibilidades de acceso a cargos de dirección. Aproximadamente el 80% de las bancarias ocupan cargos de auxiliares y el resto, cargos de Sub-Jefes o Jefes, siendo estos últimos cargos los que tienen menor personal femenino, incluso hay Bancos en los que no hay mujeres que ocupen cargos de Jefes. Este breve análisis no hace más que ratificar una situación que se da a nivel general y que se vio agudizada en el período anterior. La solución va sin duda más allá de las simples reivindicaciones. Pero tal vez estos datos nos llamen a reflexión y tomemos conciencia de que también nosotras somos responsables de que todo siga igual o que se produzca un cambio. Empecemos por plantearnos que es con el aporte de todos que ese cambio será posible.

Pilar Fernández
Comisión de Mujeres de AEBU

Este es el mensaje directo de mujeres con quienes m... una comprensión de la condición de la mujer en nuestr...

MUJER CO...



La mujer del Interior tuvo la palabra

El primer Encuentro de Mujeres del Interior tuvo lugar en Melo, durante el 6 y 7 de Julio.

Desde distintos rincones de este pequeño país, que parece grande si nos atenemos a la dificultad de traslado, fueron llegando a Melo el día 6 de julio mujeres artesanas, docentes, cocineras, rurales, empleadas domésticas, amas de casa y profesionales.

Algunas pocas, se conocían, las demás nos encontrábamos por primera vez. Todas teníamos una cosa en común, éramos mujeres interesadas por nuestra propia condición.

La idea de juntarnos nació en Montevideo, en el PLEMMU (Plenario de Mujeres Uruguayas). Se avecinaba la jornada del 13 de julio de la Concertación de Mujeres y en ella PLEMUU debía presentar un documento sobre Mujer Rural. Era importante que las mujeres del interior tuvieran la palabra.

No era fácil, pero las mujeres estamos acostumbradas a que nada sea fácil.

Unas pioneras en el interior, las Paulinas de Melo, compartieron la inquietud y la "máquina mujeril" entró en acción. Pasajes, comida, alojamiento, papeleo, llamadas, "colocación de niños", trabajo de campo para recoger testimonios...

En una semana y en medio de esa locura linda que tenemos las mujeres quedó armado el Primer Encuentro de Mujeres del Interior del País.

El lema fue "PARA QUE LAS MUJERES DEL INTERIOR TENGAN LA PALABRA".

Como suele suceder, el tema condición de la mujer estaba "atrapado" en Montevideo. Pero ocurre que en las villas, las ciudades del interior, los rancheríos y en la soledad del campo, las mujeres existen, sienten, piensan, tienen problemas y son discriminadas. Han empezado a reflexionar sobre sí mismas y, lo que es más importante, venciendo mil dificultades, han empezado a organizarse.

Por esta razón nació el encuentro en Melo. Con titubeos y miedos, ¿por qué no decirlo?, como empiezan todas las cosas pioneras, pero también con la convicción de que abríamos camino...

Concurrieron mujeres de Constitución, Fraile Muerto, Río Branco, El Perdido, Florida, Pando, Treinta y Tres, Melo, Cerro Colorado, Canelones y Montevideo. Muchas pensaron si realmente valía la pena dejar niños, casa, trabajo y compañero. ¿Acaso iba a ser un encuentro para sentarse y recibir recetas elaboradas en Montevideo, alejadas de las realidades propias? Otras creyeron que nada tenían que decir.

Parábolas del Entrevelero

Cuéntenos quiénes son?

Somos seis mujeres, con diferente trayectoria y formación en el quehacer artístico, pero con un interés común.

La necesidad de desarrollarnos en el campo de la investigación plástica nos lleva a estudiar con la Profesora Ana Tiscornia y con el Escultor Octavio Podestá.

¿Es un grupo necesariamente de mujeres?

No, éste es un hecho circunstancial.
Creemos que el Arte es una forma de expresión universal y por lo tanto, sin distinción de sexos.

No obstante comprobamos que para la mujer la inserción de su trabajo en el medio, le sigue resultando sumamente difícil, pues no se la valora en forma igualitaria al hombre.

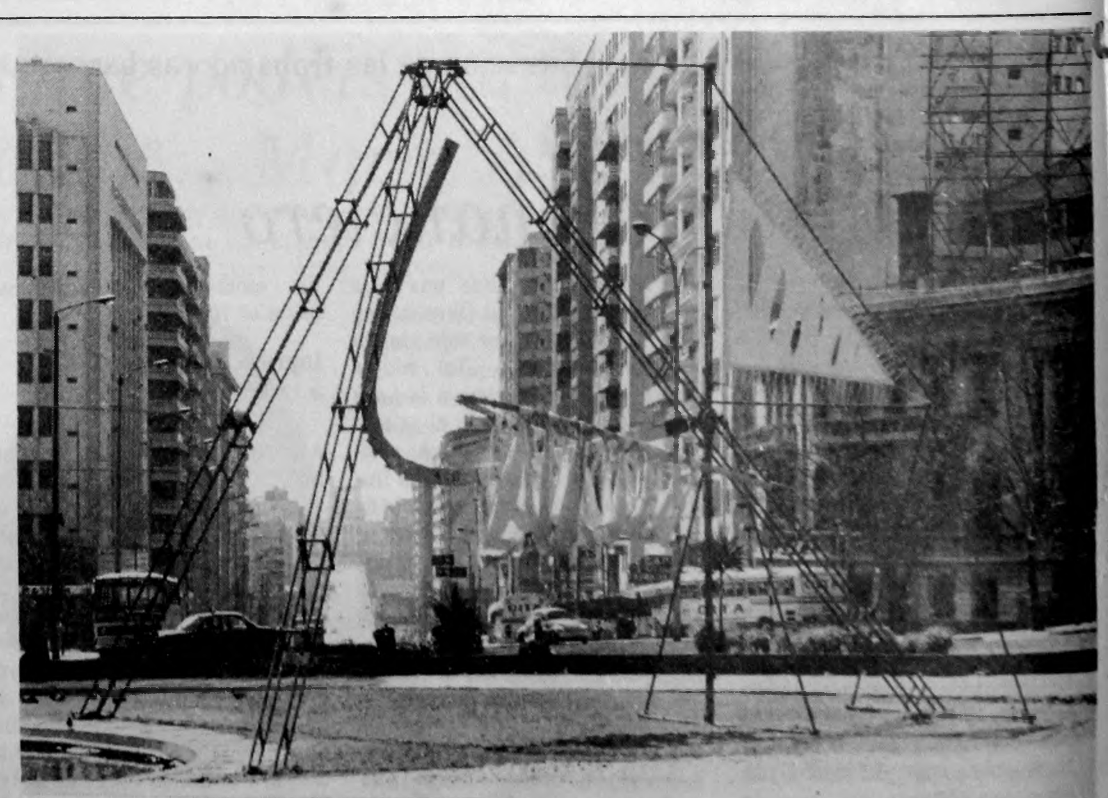
¿Qué características tiene la Obra de ustedes?

Se trata de un hecho plástico que nos interesó incorporar a la trama urbana, porque de esta forma se logra una participación masiva, la cual no se da en un ámbito tradicional de exposición.

¿Qué tipo de apoyo recibieron?

Si bien tuvimos la receptividad de la Intendencia de Montevideo y la concesión del permiso para el uso de la Plaza Fabini, debimos hacer un depósito de N$ 25.000 en carácter de garantía, lo cual sumado al enorme costo de la Obra nos significó un gran esfuerzo.

♀



Nombre de la Obra: Parábolas del Entrevelero

Autoras: "Grupo Retinas". Integrado por: Cristina Casabó, Carmen Catalá, Ingrid Engel, Marineta Montaldo, Sita Muhelhan, y Laura Severi.
Esta obra participó en el VI Encuentro Nacional de Arte Textil-Tapicería. Dicho Encuentro se realizó en el Subte Municipal del 2 al 16 de septiembre de 1985. Este Grupo presenta una propuesta, que se ubicó en el exterior de la Plaza Fabini. La altura de la Obra es de 8m80, consta de un trípode de 12m de largo y 14m de separación en su base.

...mpartimos un propósito común: trabajar para lograr ...rasociedad y luchar por un mundo sin discriminaciones.

...N MUJERES

Al integrarse a las comisiones de trabajo durante dos fraternales días, unas y otras se encontraron hablando de sus cosas, relatando experiencias y describiendo realidades asombrosamente comunes. La mujer del interior fue PROTAGONISTA.

El análisis realizado en el encuentro nos convenció que las mujeres en todo el país enfrentamos una problemática común, aunque, esta se agrava a medida que nos alejamos de las capitales.

El aislamiento, las carencias materiales, la escasez de estimulo, la falta de opciones, la desinformación y los prejuicios empobrecen la calidad de vida de la población rural, fortalecen las estructuras patriarcales y dificultan las posibilidades de crecimiento, desarrollo e integración de las mujeres, como personas, a la comunidad nacional.

En el área de la SALUD, la mujer es especialmente perjudicada por la escasez de medios, la ausencia de policlínicas, la deshumanización en el trato y las barreras materiales y comunicacionales para acceder a los servicios.

En el área del TRABAJO los problemas existentes se vinculan a formas de producción ineficientes e injustas que expulsan a la población del medio rural negándoles la posibilidad de integrarse porductivamente al medio.

En cuanto a los MEDIOS DE COMUNICACION la mujer del interior está mal informada y en las zonas rurales la información es casi nula. Las radios locales y la RED DE TELEVISION manejan información recortada, discrecional y tendenciosa e ignoran los problemas e intereses del medio.

La insuficiencia e inadecuación de los servicios de EDUCACION SISTEMATICA perjudica especialmente a las mujeres. La capacitan exclusivamente para el rol doméstico actuando como reforzador de la educación familiar de contenido fuertemente patriarcal. El deterioro de la escuela rural agrava la situación por ser el único centro en el medio rural de capacitación e interrelación social para mujeres.

Las mujeres carecen de información acerca de sus DERECHOS FAMILIARES Y LABORALES. La desinformación se agrava por la insuficiencia de los organismos oficiales en su calidad de asesores.

El entrecruzamiento de todos estos factores hace que el nivel de PARTICIPACION de la mujer del interior se vea muy limitado. El aislamiento y la carencia de centros de integración social conspiran contra la toma de conciencia de las mujeres acerca de su condición.

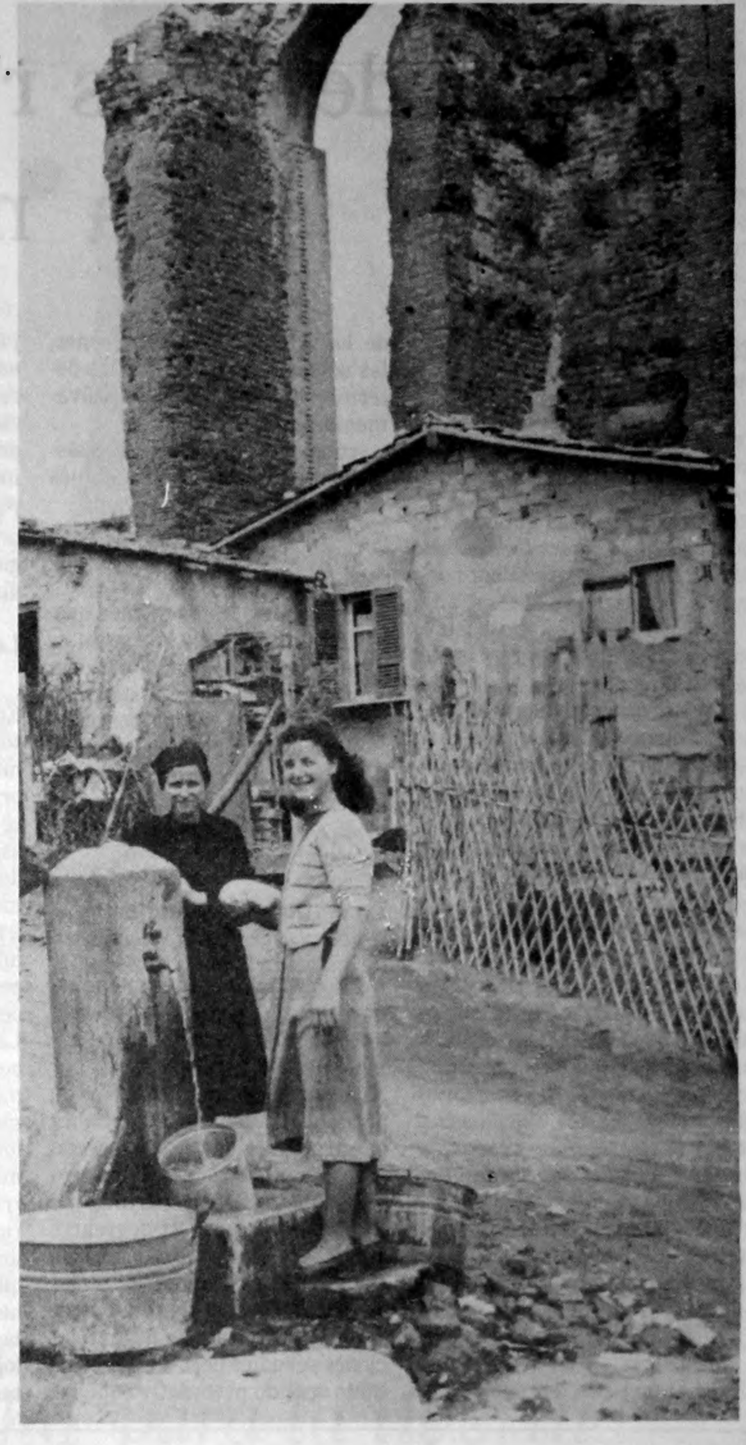
No obstante esto, la práctica del cooperativismo ha impulsado la participación femenina asegurando a las mujeres independencia económica y fomentando la solidaridad y superación personal. Las artesanas manifiestan que en la cooperativa empezaron a sentirse personas y que su trabajo cambió sus vidas y la de sus familias.

Los grupos de mujeres, a pesar de la resistencia que provocan, inciden en el desarrollo integral de la mujer rompiendo el aislamiento.

El documento elaborado fue defendido en la Jornada de Concertación por dos compañeras del interior elegidas en el encuentro. Constituye además un instrumento de trabajo para nuestros grupos y para todas las mujeres que se vayan sumando en esta lucha de mujeres por un país distinto y mejor.

No recoge, imposible escribirlo, la riqueza testimonial de esos dos locos días en Melo. La informalidad mujeril, el vino, las guitarreadas, el canto y el baile forman parte del secreto compartido que nos une y da fuerza a las que allí estuvimos.

Carmen Tornaria
PLEMUU



COLECTIVO DE MUJERES MARÍA ABELLA.--

PASO CARRASCO CANELONES URUGUAY.--

Construyendo un espacio llamado María Abella

Nuestro colectivo nace y se concretiza cuando un grupo de mujeres de la zona y de otros sectores nos unimos para trabajar en un proyecto común de ayuda mutua entre mujeres.

El nombre nace de la historia, de nuestra historia de mujeres no contada. De nuestra historia "callada".

María Abella fue una pionera en esta lucha que hoy retomamos con más fuerza, más convencimiento y en homenaje a ella nuestro grupo lleva su nombre. "María Abella" todavía no tiene casa propia pero dispone de todas las casas. La solidaridad entre mujeres es un hecho, siempre hay una mujer dispuesta a prestar un rincón de su casa para reunirnos.

Nuestra tarea en este momento es aunar esfuerzos para tener un espacio propio que nos permita desarrollar el programa de trabajo alternativo que nos hemos propuesto:

- conocernos a nosotras mismas y ayudarnos mutuamente.
- plantear nuestros problemas, revisar prejuicios, reveer los modelos en los que hemos sido educadas.
- realizar cursos, talleres, seminarios, charlas y actividades similares, dirigidas a la educación y orientación de la mujer.
- organizar una biblioteca, sala de lectura y centro de documentación.
- iniciar y mantener contacto e intercambio de experiencias y material con otros grupos de mujeres que funcionan en el país y en el exterior.
- brindar servicios en las distintas áreas disponibles, a través de las mujeres especialistas que forman parte del Colectivo.
- brindar una atención **personalizada** a todas las mujeres que requieran los servicios disponibles.
- lograr la participación de todas las mujeres que se acerquen para ampliar y mejorar un Colectivo que deseamos sea de todas.



Los derechos reproductivos de la mujer

El uso de los métodos anticonceptivos

Cerrábamos el artículo anterior sobre Aborto en el primer número de "Mujer" preguntándonos por qué los Métodos anticonceptivos (MAC), después de 20 años de utilización irrestricta por parte de las mujeres de la clase alta y de la clase culta, no llegan a integrarse a los programas de Salud Pública.
A través de largos años de trabajo en Educación Sexual y en Planificación Familiar, hemos podido identificar algunos de los obstáculos que se oponen a la libre aceptación y utilización de los métodos anticonceptivos.

Los tres grandes mitos

Los más importantes obstáculos que queremos destacar lo constituyen lo que hemos llamado "Los tres grandes mitos" en torno a la anticoncepción. Si nos preguntamos cuáles son las objeciones o reservas que merece el uso de los MAC y cuáles son sus pretendidos fundamentos, nos encontramos que los podemos agrupar en tres grandes grupos:
a) reservas de orden religioso;
b) reservas políticas, y
c) reservas que pretenden ser científicas.

No es casual que, en cualquiera de los tres casos, las opiniones, las normas y las políticas las determinen y las fijen, exclusivamente, los hombres:
- en cuanto jerarquías eclesiásticas (en donde impera el más impenetrable machismo);
- en cuanto políticos de turno, tanto conservadores como progresistas; y
- en cuanto opinión médica que, en la mayoría de los casos, es ambigua y contradictoria, con una extraña carga de alarmismo respecto de las contraindicaciones que sólo tiene el sentido de influir a las mujeres para que sigamos temiendo y, mientras tanto, concibiendo.

La actitud de las mujeres

A los obstáculos externos, tenemos que agregar las resistencias internas, los obstáculos que están en nosotras mismas.
La historia de catolicismo y de puritanismo que cargamos sobre nuestras espaldas nos ha hecho crecer avergonzadas de nuestra sexualidad. Para la mayoría de las mujeres, pensar en acercarse a un servicio de Planificación Familiar para obtener un método anticonceptivo significa estar reconociendo que tendrán relaciones sexuales pero sin el sacrosanto sentido procreativo que las justificaría. Porque, si usamos un método anticonceptivo seguro, es obvio que estará a nuestro alcance el goce sexual sin el amenazante temor al embarazo indeseado.
Pero las mujeres todavía no estamos libres de culpa como para gozar de nuestro sexo sin remordimientos de conciencia.

La falta de información

En nuestro país la información sobre Planificación Familiar es muy restringida. Está limitada prácticamente, al "consejo" que se trasmite entre mujeres que usan los MAC o que los han usado. La divulgación que algunos medios de prensa realizan es irregular, discontinua y sujeta al interés circunstancial de algún periodista al que se le ocurre hacer una nota sobre el tema.
Las mujeres, por nuestra parte, no nos informamos, o lo hacemos tan mal que nunca terminamos de saber dónde funcionan los centros de Planificación Familiar o en qué momento concurrir. Todo se rodea de un misterio del que nosotras mismas somos cómplices. Lo cierto es que sólo las mujeres que disponen de los medios para pagarse la atención privada de un ginecólogo pueden acceder a estos servicios.

Qué podemos hacer las mujeres

- Podríamos aprender y enseñarnos entre nosotras mismas qué son los Métodos anticonceptivos, cómo funcionan y cuáles son las contraindicaciones reales;
- podríamos aprender a reconocer cuál es el profesional que nos puede ayudar y cual no, y exigir la atención que necesitamos, pues no todos los médicos, en cuanto tales, saben lo necesario acerca de los MAC. La mayoría de ellos tienen muchas dudas y actitudes equívocas que no pueden dejar de proyectar en la mujer que los consulta;
- podríamos crear centros de "auto-ayuda" entre mujeres, que satisfagan nuestras necesidades de información, discusión y apoyo para la elección de los MAC;
- por último, utilizar los centros ya existentes, tanto públicos como privados.

Pero, hagamos lo que hagamos, **debemos hacerlo unidas.**
Sólo así podrá volverse efectiva la consigna cuyo cumplimiento hará reales nuestros derechos reproductivos:

"QUE LAS MUJERES DECIDAN"

E.L.

Mujeres del Tercer Mundo

Nairobi, 18 de Julio de 1985

En esta conferencia, el movimiento denominado "Pro Vida", ha intentado encaramarse en hombros de las mujeres del Tercer Mundo, utilizando nuestras palabras y el hecho de que nosotras hayamos criticado los métodos anticonceptivos peligrosos, pretendiendo conseguir la supresión de la ayuda financiera norteamericana a **todos** los servicios de planificación familiar, investigación y desarrollo de nuevos métodos anticonceptivos, y en particular, promover una campaña anti aborto, que se disfraza como movimiento "Pro Vida".
Las mujeres del Tercer Mundo demandamos acceso a todos los métodos de planificación familiar, incluyendo el aborto como último recurso en caso de fallas de aquellos y afirmamos nuestro derecho a elegir. Reclamamos educación participativa de calidad, en los programas de investigación científica. Rechazamos la dominación de un sólo país en la planificación familiar y su uso de la manipulación económica para coaccionar a otros gobiernos. Denunciamos al movimiento "Pro Vida" y sus esfuerzos para dividirnos y cooptarnos, utilizando para ello nuestro mismo lenguaje y nuestras legítimas preocupaciones.



El Grito Silencioso

"El Grito Silencioso" es el nombre de una película que han lanzado como otro de los ataques los grupos "Pro Vida" que quieren impedir el aborto legal y sin riesgo.

¿Qué son los grupos "Pro-Vida"?

Los grupos "Pro-Vida" o El Movimiento Anti-Aborto, están constituidos por minorías que se oponen a toda forma de interrupción del embarazo.
El argumento básico de estos grupos es que el feto es una persona desde el momento de la concepción y como tal tiene el derecho a ser protegido del "asesinato".
Algunos llegan tan lejos en sus "postulados" que se oponen incluso cuando la vida de la madre está en peligro. Como si la vida de la mujer no fuera vida!!
Los grupos de derecho a la vida apelan a las emociones de hombres de gobierno, ciudadanos jóvenes de las comunidades, mostrando pancartas, fotos, diapositivas y películas de fetos mutilados como forma de aterrorizar y culpabilizar a toda aquella mujer que se haya practicado algún aborto en su vida, o que esté pensando en hacerlo.
Este es el sentido que tiene la película "El Grito Silencioso", que retrata la ejecución de un aborto hecho bajo ultrasonografía.

Qué sabemos de la película?

Una junta médica de los EEUU se reunió expresamente invitada por la red de televisión CBS (Columbia Broadcasting System) para ver la película y opinar sobre ella.
Los médicos que la vieron fueron recomendados por el American College of Obstetric and Gynecologists por ser expertos en análisis ultrasónico y desarrollo fetal.
Ellos denunciaron la falsedad del filme, comprobando que no había correspondencia entre crecimiento y características fetales y relato del autor de la película. Se ha utilizado el alto poder técnico para mostrar lo imposible; utilización en cámara lenta, o velocidades alteradas durante la filmación, para falsear la imagen. Los médicos dijeron que este era en realidad un filme engañoso, falso. Como confirmación de lo observado esta junta médica emitió un informe sobre la crítica del grupo de expertos sobre la película "El Grito Silencioso": "Inexactitudes médicas mostradas en la película y hechos aceptados por la comunidad médica" (disponemos del informe para todas aquellas personas interesadas en conocerlo).

También en Uruguay

Acá en el Uruguay, tanto en Montevideo como en el interior se está exhibiendo la película, porque también aquí hay representantes del movimiento "Pro Vida". Es una minoría vociferante, algunos de sus integrantes hasta tienen "buenas intenciones" pero están aterrorizando a través de la palabra y del video. Esta "producción" se está exhibiendo en centros de estudio, grupos, parroquias, etc.

E.L.

Mariana, Emi y Esther

Tres generaciones de mujeres

Una mujer morena resuelta en lunas

A Emi la conocí de estudiante casi adolescente ahora que lo pienso, aunque en aquel tiempo nos sintiéramos todos muy grandes. En el bullicio de los años 68, miles de jóvenes como Emi abrían sus ojos a un país en crisis, un país que les cerraba las puertas.

Poco se sabía en ese entonces del FMI o del capital extranjero y sin embargo esa generación joven vivió la dimensión de la crisis en la piel, en la garganta, en el corazón. Ese callejón sin salida empujó a muchos jóvenes a una participación activa en la búsqueda de un cambio. La represión comenzó a asolar con fuerza y constancia y a regar de sangre y dolor el mito de "la Suiza de América.

El golpe de estado, la huelga de resistencia y después la persecución a ultranza; cárcel y exilio para el pueblo.

Fecunda como la tierra perseguida de Artigas, Emi pobló su vientre por el amor, por la esperanza, por la construcción.

Entonces nació Mariana.



Mariana con cinco dientes como cinco jazmines adolescentes

Esa Mariana de ojos azules que Emi llevaba de aquí para allá por las calles de Bs. As. a las reuniones con otros exiliados, que como ella y Jorge vivían en el alma el dolor de nuestra patria. Dieciocho meses de ternura, de amor, de sacrificio, en el refugio íntimo de un hogar precario y sacudido por mil requerimientos y compromisos para con los perseguidos por el terror.

Tiempo de destrucción que los ojos azules de Mariana vieron el día en que las llevaron juntas a ella y la madre a una cárcel clandestina. Tiempo de destrucción cuando la arrancaron de la ternura, cuando sus ojos ya no se encontraron con los negros ojos de aquella muchacha que le enseñó las primeras palabras. Tiempo de destrucción cuando la convirtieron en botín de guerra obligándola a crecer entre sus captores y los de sus padres, negándole la identidad, queriendo arrancar de su memoria esa ternura que se teje desde el vientre de la madre, latido a latido.

Esther, la madre, la abuela, la mujer

Esther, una de esas mujeres que simbolizan una década de terror, comenzó la búsqueda, búsqueda de esperanza y desconsuelo.

Esa búsqueda sin fin que se enfrenta, descorriendo todos los velos, a lo más duro, lo más crudo de la represión como sistema.

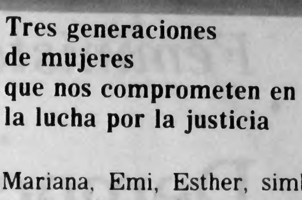
Una búsqueda que tiene nombres de responsables y que sin embargo se cierra en el círculo de silencio preservado por una cadena de complicidades.

Estos años pasados han sido difíciles para todos, pero ¡cuánto dolor y desgarramiento hay detrás de esta búsqueda de los desaparecidos!

¡Cuántas veces viajó Esther a Buenos Aires a identificar niños que según datos recogidos por las Abuelas de Plaza de Mayo podían ser Mariana! ¡Cuántas veces regresó a Montevideo con los ojos secos y la esperanza herida!

Recuperar a Mariana es devolverle su esencia enajenada, es para esa madre-abuela recuperar a su hija, reconstruir sus sueños, sus esperanzas, y sus luchas.

Pero Mariana apareció y volvió a desaparecer.



Tres generaciones de mujeres que nos comprometen en la lucha por la justicia

Mariana, Emi, Esther, simbolizan un tiempo de terror y destrucción que apenas ayer enfrentábamos con todo lo que disponíamos a nuestro alcance, pero que hoy nos convocan a un reclamo de justicia contra la iniquidad de la destrucción. Hoy



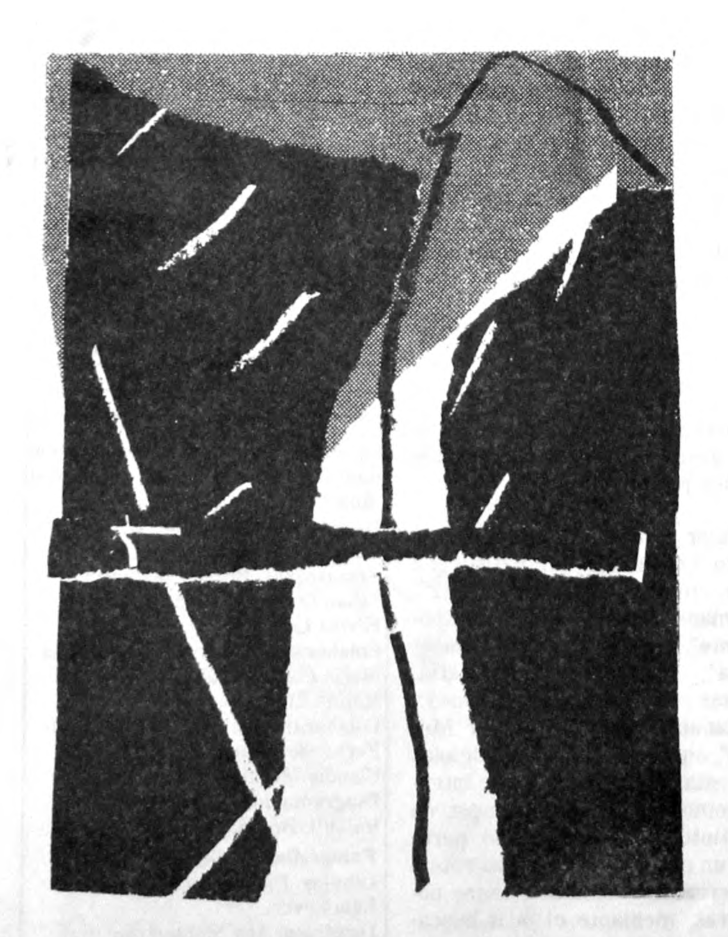
nos convocan a desmantelar ese andamiaje de responsabilidades y complicidades que esconden en el olvido el uso de una Doctrina de Seguridad Nacional que convirtió a nuestros hijos en botines de guerra de los represores.

Queremos saber dónde está Emi, dónde están todos los desaparecidos. Queremos conocer qué pasó con ellos, quiénes son los responsables de estos crímenes y por qué aquellos que han sido acusados por la aplicación de este método atroz, siguen impunes.

Las mujeres uruguayas junto a todo nuestro pueblo nos sentimos comprometidas en esta lucha por nuestra verdad y justicia, contra el olvido.

L.C.

La creatividad como lucha para la libertad



Lucia Fabri

Diez años de cárcel, diez años de creación artística, poesía, canciones, reflexiones. Lenguaje joven que trasmite la realidad doliente de las mujeres encarceladas que nos aportan a todas una experiencia de lucha y creatividad.

CANA

Está la geografía reducida a unos metros
sólo con la mirada se va más lejos
con los pies no

Pero adentro crece se ensancha otra geografía
abierta sin fronteras
porque tiene habitantes

Desde cada horizonte asomadas al mundo
labrando otro horizonte otro horizonte
donde aprendemos a vernos
a sentirnos iguales
entrando en cada historia como por una mina
desde cada horizonte
transparente

ALQUIMIA

somos
como una piedra que patean
que patean

salvo que:
si en vez de arena, piedra
si en vez de arena, piedra
piedra, roca, mineral pulido

se romperá el pie en mil pedazos

punta de rieles
marzo 1974

"Una palabra que diga..."

Una palabra que diga
una palabra que golpee y sacuda,
que atraviese, descubra, que revele,
toque y pulse la veta sepultada.

Una palabra que diga, que interrogue,
que recuerde y responda, que señale.
Una palabra que despierte y llame,
que resuelva, que sume, que acompañe.

– Ahora sé que su sonido no es el de mi voz,
a menos que haya aprendido tu lenguaje
(aunque cueste, aunque tarde, aunque tropiece:
que no hay nada vivo que no sea
como a brazo partido...)–

Escrito a trazos gruesos
como en bruto
toscos todavía

Escrito a desgarrones
a andanadas
a golpes de furor y de alegría

quiero poner LA VIDA

Quiero poner la vida como sea.
Como brizna en el fango
como grieta en un muro

boya junco rescoldo remolino
hoy y siempre, la vida
viento y aspa de molino.

Feministas chilenas

Democracia en el país y en la casa

Eugenia Hola viajó a Uruguay invitada por el Grupo de Mujeres de la Concertación a participar en la "Semana por la Vida y la Democracia en Chile" organizada por el Comité Uruguayo de Solidaridad con Chile y el Comité Chile Democrático en el Uruguay. Vino en nombre de las mujeres chilenas a traernos el testimonio de su situación y sus luchas.



Eugenia Hola, socióloga, profesora e investigadora. Cofundadora del Centro de Estudios de la Mujer de Chile.

Para Eugenia la semana que estuvo en Uruguay fue muy intensa. No sólo por su participación en la emotiva Marcha por 18 de Julio que realizó el día 11 de setiembre, aniversario del derrocamiento del Gobierno Constitucional de Salvador Allende, y su posterior intervención en el Acto del Paraninfo de la Universidad, sino que también por el deseo de los diferentes grupos de mujeres uruguayas que querían reunirse con ella. Es así que participa en numerosas reuniones y charlas. Nosotras, Cotidiano Mujer, pudimos conocerla y charlar sobre esa rica experiencia que es el nacimiento y desarrollo de los grupos de mujeres en Chile.

Nuestro encuentro con Eugenia fue mezcla de conversación profunda, intercambio de puntos de vista, así como un intenso acercamiento emotivo al reconocernos mutuamente con las mismas inquietudes y objetivos, con la misma utopía como ella los llama.

Eugenia nos cuenta que en Chile se forma en 1976 el Centro de Estudios de la mujer chilena, que en un comienzo se planteó una tarea de investigación. Posteriormente amplían el área de investigación y reflexión teórica, al proyectarse hacia las mujeres en un trabajo de dinamización, toma de conciencia y nucleamiento. Todo esto en la perspectiva de la formación de un movimiento social de mujeres.

En este período de dictadura, no existen canales institucionales donde los diferentes sectores sociales puedan expresar sus objetivos y necesidades, así comienzan a surgir formas nuevas y alternativas de organización propias de cada uno de estos sectores: de jóvenes, pobladores, etc. También surgen grupos de mujeres en las poblaciones (barrios populares), amas de casa, trabajadoras, profesionales, etc.

Hoy día existe una Casa de la Mujer en Santiago y diversos nucleamientos que tienen una considerable capacidad de movilización. Así como son sostenedoras de actividades locales y barriales.

Sin embargo, no constituyen en sí un movimiento feminista.

Existe una relación y coordinación de distintas iniciativas.

Pero no existe aún, un proceso de unificación, como para hablar de movimiento. Las diferentes experiencias, los diversos enfoques incluso se reflejan en una visión no homogénea en torno a la definición de si son feministas o no y a los contenidos de esa definición.

Pero para Eugenia, aunque muchas mujeres no se definan así, lo son en los hechos. Y fundamentalmente por la aplicación de una metodología y un enfoque feminista. Es decir, la forma de nacimiento y desarrollo de estos grupos de mujeres ha sido a partir de los grupos de autoconciencia. Donde las mujeres se encuentran, vuelcan y comparten todas sus vivencias, sufrimientos, reflexiones y esperanzas. Nos decía que es imposible de trasmitir la vivencia y los efectos que sobre ellas ha tenido esta experiencia.

Y ante la pregunta de si retornada la Democracia en Chile y por tanto los canales de expresión tradicionales de la sociedad retoman sus prácticas institucionales, todos esos grupos no dejarían de existir como tales. Ella nos decía que aunque es imposible de imaginar con certeza el futuro, sin embargo piensa que la experiencia de comunicación por la cual ellas han pasado hace que sea irreversible el proceso vivido. Hay un cambio en calidad en su conciencia como mujeres. Un cambio en cada una y en relación con las demás. Los lazos establecidos en ese encuentro son muy profundos.

Quizás, una de las conclusiones que nosotras, como uruguayas, sacamos a esta altura de la charla fue como en condiciones tan difíciles eran capaces de organizar y de proyectar una actividad tan rica. Además de una actividad presente en la resistencia de la dictadura de Pinochet.

Preguntamos entonces, si existía esta valoración y reconocimiento de las mujeres como actoras sociales.

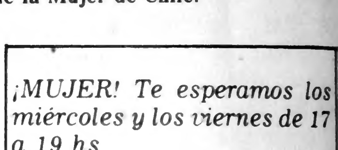
Eugenia nos dice que es aceptada, más aún legitimada la actividad en torno a la condición de la mujer. Lo que no significa que sea reconocida como actora social del cambio necesario en Chile por parte de los partidos políticos. Ni que exista la misma vocación de reconocimiento de reivindicaciones y objetivos, como con otros sectores sociales. No pasa de un reconocimiento formal y superfluo.

Esto ha influido en muchas mujeres, incluso en las militantes de partidos, en reforzar la perspectiva de organización y movilización propia como camino para un desarrollo pleno y a fondo de esta problemática.

Y como nos dijo Eugenia, en una reflexión que quedó como un desafío para el futuro:

"Cuando hacemos feminismo, hay que pensar efectivamente en la utopía, en lo que queremos, y no rebajar, no pedir, no expresar cosas a un nivel más bajo de lo que efectivamente queremos, porque es esa capacidad de proyectarnos hacia esa utopía lo que hace que las mujeres de una manera u otra se incorporen al quehacer a su modo. No podemos marcar o limitar al feminismo dándole un sólo contenido determinado."

B.B.



¡MUJER! Te esperamos los miércoles y los viernes de 17 a 19 hs.

NECESITAMOS DE TU SOLIDARIDAD ECONOMICA, AUNQUE SEA MINIMA.

Para Cotidiano MUJER tu colaboración tendrá un sentido de apoyo muy significativo.



Prensa alternativa en América Latina

A partir de la década del 70 en América Latina comienzan a surgir grupos de mujeres que se organizan para luchar por sus derechos y contra la discriminación. Entre las tareas que emprenden, y quizás una de las primordiales, es la de tener sus propios medios de expresión y comunicación alternativos.

¿Por qué nos referimos a una prensa **alternativa**? Es una prensa que surge enfrentada y aparte de los grandes medios de comunicación dominantes que trasmiten una imagen tradicional de la mujer, estereotipada en los roles convenidos como "femeninos".

El mensaje de estos grandes medios de comunicación, tiende a reafirmar la imagen de la mujer ya sea como objeto, ya sea como ama de casa (recetas de cocina, modas, consumo, etc.). Todos estos contenidos reafirman en la sociedad los roles establecidos a la mujer, dificultan a su vez la identificación y toma de conciencia por las mismas mujeres de su situación. Como dice el boletín de Ilet sobre publicaciones alternativas: "De la frustración e indignación generada, y de la necesidad de las mujeres de expresar sus problemas, sus visiones y sus procesos reales, nace lo que hemos llamado la comunicación alternativa de la mujer".

Sería imposible referirnos a todos los boletines, revistas y periódicos alternativos de mujeres que hay en América Latina en este artículo. Podemos anotar que existen más de 70 publicaciones y se editan en los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Puerto Rico, Perú, República Dominicana, Venezuela y Uruguay.

Todas estas publicaciones enfocan desde distintos ángulos o problemáticas a la mujer, en relación a la salud, la política, a los derechos civiles, en relación a los problemas ecológicos, la vida cotidiana, etc. Informan de las movilizaciones y actividades de los grupos de mujeres en los distintos países.

"Mujer y salud", "Mulherio", "O sexo finalmente explícito", "Tu voz, mujer", "Vamos mujer", "Emancipación", "Mujer combatiente", "Nuestra voz", "La cacerola", "Compañeras", "María, Cosas de mujeres", "Somos", "Manuela Ramos", "Mujer Mujer", son los nombres de algunas de estas publicaciones que intentaremos ir dando a conocer en distintos artículos, como parte de un proceso de conocimiento e intercambio necesario entre nosotras, mediante el cual buscamos sumarnos a este esfuerzo colectivo de la problemática femenina que surge en el Continente.

B.B.

Cotidiano Mujer es una publicación mensual del Colectivo Editorial Mujer.
Directora Responsable: Elvira Lutz
Colectivo de Redacción: Lilián Abracinskas, Brenda Bogliaccini, Lilián Celiberti, Elena Fonseca, Elvira Lutz.
Colaboradoras Permanentes: Anna María Coluzzi, Gabriela Perlo, Rosina Zimbaro.
Colaboraron en este número: Pilar Fernández, Carmen Tornaria, Claudia Morales
Diagramación: María Laura Bulanti, Brenda Bogliaccini
Fotografía: Estela Peri.
Dibujos: Pilar González, Lala Severi.
Dirección: Ana Monterroso de Lavalleja 2010 C.C. 10649 D-1 Montevideo
Impresión: Pettirossi Hnos. Cooper 2229
Depósito Legal 201.607
Registro Carpeta n. 96/85-4682 (en trámite)